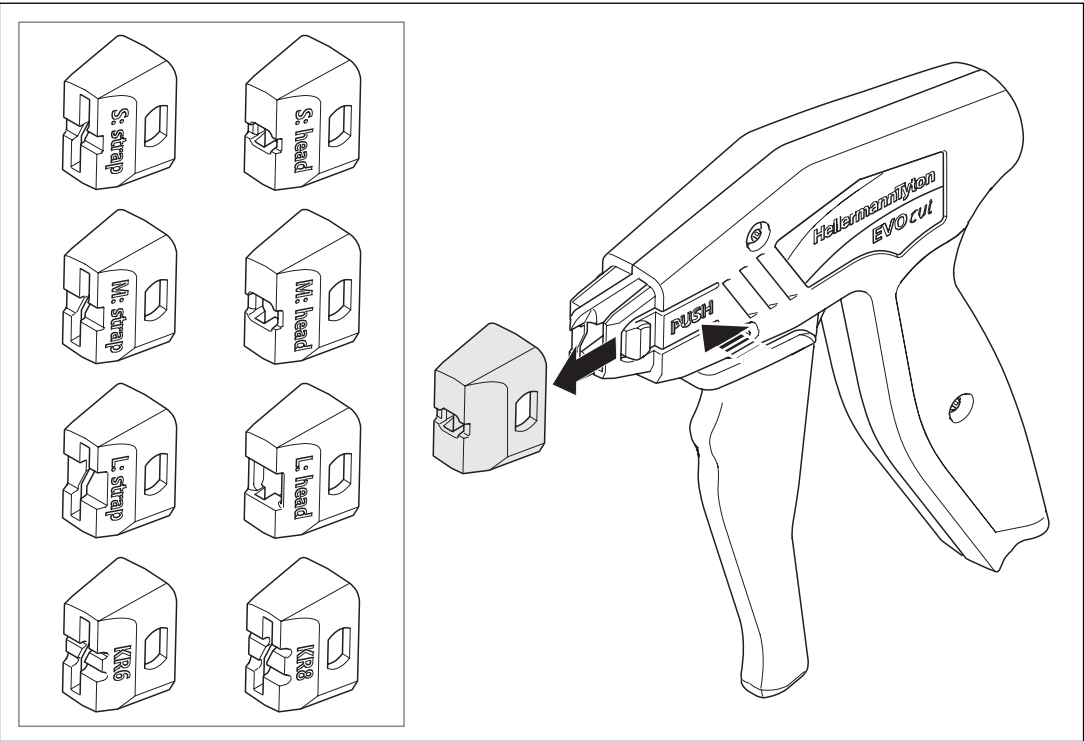


Safety



GB

English

Cut-injury hazard due to sharp blades!
When replacing the caps, keep your fingers outside the cutter opening.

Crush-injury hazard when closing the lever! When cutting, keep all your fingers closed round the lever grip.

Injury hazard due to cable ties jumping off! When cutting, wear protective goggles.

Incorrect use can result in damage to the bundle.

DE

Deutsch

Schneidgefahr durch scharfe Messer!
Beim Austausch der Kappen nicht in die Schneidöffnung fassen.

Quetschgefahr beim Schließen des Handhebels! Beim Schneiden den Handhebel mit allen Fingern umfassen.

Verletzungsgefahr durch abspringende Kabelbinder! Beim Schneiden Schutzbrille tragen.

Bei nicht sachgerechter Anwendung kann das Bündelgut beschädigt werden.

FR

Français

Risque de coupure par lames aiguisées !
Lors du remplacement des capuchons, ne pas mettre les doigts dans l'orifice de coupe.

Risque d'écrasement lors de la fermeture de la poignée de commande !
Pour la coupe, saisir la poignée de commande avec tous les doigts.

Risque de blessure du fait de la projection d'attache-câbles ! Pour la coupe, porter des lunettes de protection.

Risque d'endommagement du matériel mis en faisceau en cas d'utilisation non conforme.

ES

Español

¡Peligro de corte por cuchillas afiladas!
No tocar la abertura de corte al cambiar las tapas.

¡Peligro de aplastamiento al cerrar la palanca manual! Rodear con todos los dedos la palanca manual al cortar.

¡Peligro de lesiones por sujetacables desprendidos! Utilizar gafas de protección al cortar.

El uso no indicado puede dañar el cableado.

PT

Português

Perigo de corte devido a lâmina afiada!
Ao substituir as tampas, não colocar as mãos na abertura de corte.

Perigo de esmagamento ao fechar a alavanca! Ao cortar, segurar na alavanca com todos os dedos.

Risco de lesões devido a projeção de abraçadeiras! Usar óculos de proteção ao cortar.

Em caso de aplicação incorreta, o material a ser atado pode ser danificado.

IT

Italiano

Pericolo di taglio a causa delle lame affilate! Per la sostituzione delle coperture non inserire le mani nell'apertura di taglio.

Pericolo di schiacciamento nella chiusura della leva manuale! Durante il taglio afferrare la leva manuale con tutte le dita.

Pericolo di lesioni a causa del distacco di fascette serracavo! Durante il taglio indossare occhiali di protezione.

In caso di utilizzo non conforme, il materiale da fascettare può danneggiarsi.

NL

Nederlands

Snijgevaar door scherpe messen! Grijp niet in de snijopening bij het vervangen van de kappen.

Gevaar voor beknelling bij het sluiten van de handgreep! Pak de hendel met alle vingers vast bij het knippen.

Kans op letsel door springende kabelbinders! Draag een veiligheidsbril bij het knippen.

Bij ondeskundig gebruik kan het gebundelde materiaal beschadigd raken.

DK

Dansk

Fare for at skære sig på grund af skarpe knive! Stik ikke hænderne ned i skæreåbningen ved udskiftning af dækslerne.

Fare for at komme i klemme når håndtaget lukkes! Tag fat om håndtaget med alle fingre ved skæring.

Fare for kvæstelser på grund af kabelbindere, der går af! Bær beskyttelsesbriller ved skæring.

Ved ukorrekt brug kan bundtemnerne blive beskadiget.

NO

Norsk

Kuttfare på grunn av skarpe kniver! Ikke grip inn i skjæreåpningen ved utskifting av kappen.

Klemfare ved lukking av håndspaken! Grip rundt håndspaken med alle fingrene når du skjærer.

Fare for personskade på grunn av at kabelklips hopper ut! Bruk vernebriller når du skjærer.

Buntematerialet kan bli skadet ved feilaktig bruk.

SE

Svenska

Risk för skärskador pga. vass kniv! Rör inte kapöppningen vid byte av hättor.

Risk för klämskador vid stängning av spaken! Håll alla fingrar runt spaken vid kapning.

Risk för personskador pga. sprättande buntband! Använd skyddsglasögon vid kapning.

Vid felaktig användning kan buntens skadas.

FI

Suomi



Terävien terien aiheuttama viiltovammojen vaara! Älä koske leikkuvaukkoon kansien vaihdon yhteydessä.



Puristumisvaara käsivivun sulkemisen yhteydessä! Pidä käsivivusta kiinni koko kädellä leikkuun yhteydessä.



Irtoavien johdinsiteiden aiheuttama loukkaantumisvaara! Käytä suojalaseja leikkuun yhteydessä.



Ohjeidenvastainen käyttö saattaa vaurioittaa nippua.

PL

Polski



Niebezpieczeństwo ran ciętych przez ostre ostrza! Podczas wymiany nakładek nie chwycić za otwór cięcia.



Niebezpieczeństwo zmiążdżenia podczas zamykania dzwigni ręcznej! Podczas cięcia chwycić dzwignię ręczną wszystkimi palcami.



Niebezpieczeństwo obrażeń przez odskakujące opaski kablowe! Podczas cięcia nosić okulary ochronne.



Nieprawidłowe użycie może spowodować uszkodzenie wiązki przewodów.

CZ

Čeština



Nebezpečí pořezání o ostré nože! Při výměně krytek nesahejte do řezacího otvoru.



Nebezpečí přiskřípnutí při uzavírání ruční páky! Při řezání držte ruční páku všemi prsty.



Nebezpečí poranění vymrštěnými kabelovými pásky! Při řezání používejte ochranné brýle.



Při neodborném používání se může svazek poškodit.

HU

Magyar



Vágási sérülés veszélye az éles kés miatt! A sapkák cseréjekor ne nyúljon a vágónyílásba.



Zúzódásveszély a kézi kar összezárásakor! Vágáskor az összes ujjával fogja meg a kézi kart.



Sérülésveszély a kiugró kábelkötöző miatt! Vágás közben viseljen védőszemüveget.



Szakszerűtlen használat esetén a kötözőtermékek károsodhatnak.

SL

Slovenščina



Nevarnost ureznin zaradi ostrih nožev! Pri menjavi kopic ne segajte v rezalno odprtino.



Nevarnost zmečkanin pri zapiranju vzvoda za ročno upravljanje! Pri rezanju oprimate vzvod za ročno upravljanje z vsemi prsti.



Nevarnost poškodb zaradi padajočih kabelskih vezic! Pri rezanju nosite zaščitna očala.



Če se kabelski snop ne uporablja pravilno, se lahko poškoduje.

SK

Slovenčina



Nebezpečnost porezania ostrými nožmi! Pri výmene krytov nezasahujte do strihacieho otvoru.



Nebezpečnost pomliaždenia pri zatváraní ručnej páky! Pri strihaní uchopte ručnú páku všetkými prstami.



Nebezpečnost poranenia odskočeným káblovým viazačom! Pri strihaní noste ochranné okuliare.



Pri nenáležitom použití môže dôjsť k poškodeniu zväzku káblov.

RO

Română



Pericol de tăiere prin cuțitele ascuțite! La schimbarea capacelor nu atingeți deschizătura de tăiere.



Pericol de strivire la închiderea manetei! La tăiere cuprindeți maneta cu toate degetele.



Pericol de vătămare prin brățările de cablu care se desprind! La tăiere purtați ochelari de protecție.



În cazul unei utilizări neadecvate tehnic, piesele care se leagă în fascicule pot fi deteriorate.

BG

български



Опасност от порязване от острите ножове! Не хващайте отвора за рязане при смяна на капачките.



Опасност от премачкване при затваряне на ръчния лост! При рязане обхващайте ръчния лост с всички пръсти.



Опасност от нараняване поради отскачане на „свински опашки“! При рязане носете предпазни очила.



При неправилна употреба свързващият материал може да бъде повреден.

TR

Türkçe



Keskin bıçaklar nedeniyle kesilme tehlikesi! Başlıkları değiştirirken kesme açıklığına elinize sokmayın.



Manivela kapatılırken ezilme tehlikesi! Kesme sırasında manivelayı tüm parmaklarınızla tutun.



Dışarı doğru fırlayan kablo bağları nedeniyle yaralanma tehlikesi! Kesme sırasında koruyucu gözlük takın.



Hatalı uygulamada, demetlenecek ürünler zarar görebilir.

JP

日本語



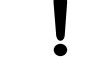
鋭利なブレードによる切り傷を危険! キャップを交換する際は、切断開口部に手を差し込まないでください。



レバーを閉じる際の挟み込みの危険! 切断する際は、レバーをすべての指で握ってください。



ケーブルストラップの飛散による負傷の危険! 切断する際は、保護眼鏡を着用してください。



不適切に使用した場合、ケーブルの束が損傷するおそれがあります。

KO

한국어



날카로운 칼에 벨 위험 이 있음! 캡 교체 시 커팅 오프닝 속에 손을 넣지 마세요.



수동 레버를 닫을 때 으깨질 위험이 있음! 커팅 시 손가락을 모두 써서 수동 레버를 움켜잡니다.



케이블 타이가 튕겨 나가면 다칠 위험이 있음! 커팅 시 보안경을 착용합니다.



적절하게 사용하지 않을 경우 결속물이 손상될 수 있습니다.

ZH

中文



因锋利刀片导致的割伤危险! 更换护帽时不得将手探入切割口。



合上手柄时的夹伤危险! 切割的时候用全部手指握住手柄。



因弹回的电缆捆扎带导致的受伤危险! 切割时请戴护目镜。



使用不当可能会损坏捆扎束。

© 2024 by HellermannTyton GmbH
Großer Moorweg 45
25436 Tornesch – Germany
Tel.: +49 4122 701-0
Fax: +49 4122 701-400
Email: info@HellermannTyton.de
www.HellermannTyton.de

